

VERHANDLUNGSSCHRIFT

über die am

Mittwoch, 5. August 2009

im

Sitzungssaal des Rathauses Melk, 1. Stock

stattgefundene

6. SITZUNG des GEMEINDERATES

Beginn: 19.30 Uhr

Ende: 20.05 Uhr

Vorsitz: Bürgermeister Thomas **WIDRICH**

Vom Gemeinderatsklub der VP-Melk waren anwesend:

- 1.) Bürgermeister Thomas **WIDRICH**
- 2.) Vizebürgermeister ÖR Johann **WIEDER**
- 3.) Stadtrat Herbert **BLECHA** (er verlässt die Sitzung während TOP 2 um 19.47 Uhr)
- 4.) Stadtrat Anton **LINSBERGER**
- 5.) Stadtrat Ing. Wolfgang **ZEHETHOFER**
- 6.) Gemeinderätin Elfriede **BRANDL**
- 7.) Gemeinderat Franz **HOFBAUER**
- 8.) Gemeinderat Wolfgang **KAUFMANN**
- 9.) Gemeinderat Mag. Hans-Peter **KOHLBERGER**
- 10.) Gemeinderätin Julika **LACKINGER**
- 11.) Gemeinderat Peter **RATH**
- 12.) Gemeinderat Adolf **SALZER**
- 13.) Gemeinderat Franz **SCHMUTZ**
- 14.) Gemeinderat Ing. Ernest **WIESINGER**

Vom Gemeinderatsklub der SPÖ waren anwesend:

- 15.) Stadtrat Werner **RAFETSEDER**
- 16.) Gemeinderat Anton **JANSKY**
- 17.) Gemeinderat Thomas **NIEDHEIDT**
- 18.) Gemeinderat Friedrich **REPA**
- 19.) Gemeinderat Markus **SCHÖN**
- 20.) Gemeinderätin Regina **WENIGHOFER**

Vom Gemeinderatsklub "Die Grünen Melk" waren anwesend:

- 21.) Gemeinderätin Gabriele **BUXHOFER**
- 22.) Gemeinderätin Ingrid **GARSCHALL**

23.) Gemeinderätin Mag. Beate **KAMMERER-BÄR**

24.) Gemeinderat Mag. Walter **SCHNECK**

Entschuldigt waren:

Stadtrat LAbg. Emmerich WEIDERBAUER	GRÜNE Melk
Gemeinderat Dr. Friedrich FITZ	VP-Melk
Gemeinderat Helmut GRÜNBERGER	VP-Melk
Gemeinderat Harald STUMPFER	Pro Melk

Unentschuldigt war:

Gemeinderat Manfred NESTELBERGER	SPÖ
---	-----

Schriftführer:

Stadtamtsdirektor Mag. Klaus **WEINFURTER**

TAGESORDNUNG:

1.) Genehmigung der Verhandlungsschrift der 5. Sitzung des Gemeinderates vom 15.7.2009

(Berichterstatter: Bürgermeister Thomas **WIDRICH**)

2.) Landesstraße L5337, Bauvorhaben „Umfahrung Winden“ und Hochwasserschutzmaßnahmen Winden, Straßen- und Hochwasserschutzarbeiten, Auftragsvergabe

(Berichterstatter: Vizebürgermeister ÖR Johann **WIEDER**)

3.) Darlehensaufnahme, Auftragsvergabe

(Berichterstatter: Stadtrat Ing. Wolfgang **ZEHETHOFER**)

Bürgermeister Thomas **WIDRICH** eröffnet die Sitzung, begrüßt die Mandatäre sowie den erschienenen Zuhörer und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Pkt. 1 der TO: Genehmigung der Verhandlungsschrift über die 5. Sitzung des Gemeinderates vom 15. Juli 2009

(Berichterstatter: Bürgermeister Thomas **WIDRICH**)

Frau Gemeinderat Gabriele **BUXHOFER** meldet sich zu Wort und berichtigt die Protokollierung ihrer Wortmeldung zum Tagesordnungspunkt 8 (Seite 12 der Verhandlungsschrift) dahingehend, dass die anwesenden Mandatäre der Grünen Melk nicht den geplanten Sport- und Freizeitpark Melk ablehnen, sondern Änderungspunkt 9 der Verordnung „A“ des örtlichen Raumordnungsprogrammes-Flächenwidmungsplanes (Bereich des geplanten Sportzentrums Melk).

Überdies wird im Einvernehmen aller anwesenden Mandatäre nochmals festgehalten, dass die Empfehlungen des Raumplaners DI Dr. Herbert Schedlmayer vom Genehmigungsbeschluss des Gemeinderates vollinhaltlich umfasst sind. Dies trifft daher auch auf die Widmungsänderung hinsichtlich der Stadtparkmauer zu.

Über Antrag des Vorsitzenden wird die Verhandlungsschrift sowohl hinsichtlich des öffentlichen als auch des nicht öffentlichen Sitzungsteiles einstimmig angenommen.

Pkt. 2 der TO: Landesstraße L5337, Bauvorhaben „Umfahrung Winden“ und Hochwasserschutzmaßnahmen Winden, Straßen- und Hochwasserschutzarbeiten, Auftragsvergabe

(Berichterstatter: Vizebürgermeister ÖR Johann **WIEDER**)

Bericht:

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Melk hat in seiner Sitzung vom 11. März 2009 eine Finanzierungs-, Errichtungs- und Erhaltungsvereinbarung mit dem Land NÖ über die Teilverlegung der L 5337 im Bereich Winden genehmigt. Dieses Übereinkommen wurde am 5. Mai 2009 von allen Vertragspartnern unterfertigt.

Aufgrund der baulichen und rechtlichen Komplexität der beiden Bauvorhaben „Hochwasserschutz Winden“ und „L 5337, Umfahrung Winden“ wurde zwischen der Stadtgemeinde Melk und dem Land NÖ vereinbart, dass diese beiden Bauvorhaben gemeinsam ausgeschrieben und von der Stadt vergeben werden. Zu diesem Zweck hat der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung den von der NÖ Straßenbauabteilung 5, St. Pölten, übermittelten „Sideletter“ zu diesem Übereinkommen genehmigt. Gemäß diesem „Sideletter“ erfolgt die Ausschreibung, die Auftragsvergabe sowie die gesamte Bauabwicklung durch die Stadtgemeinde Melk in Abstimmung mit dem Land NÖ.

Die Ausschreibung der Straßen- und Hochwasserschutzarbeiten wurden im Auftrag der Stadtgemeinde Melk durch die Retter & Partner Ziviltechniker Ges.m.b.H., Krems, durchgeführt. Die Anbotsöffnung am 17. Juli 2009 im Beisein des Landes NÖ hat ergeben, dass sich folgende sechs Bieter an dieser Ausschreibung beteiligt haben:

Bieter Nr.	Firma	Angebot netto (Euro)	NL (%)	Preis inkl. NL netto (Euro)	% Diff
0003	TEERAG - ASDAG Niederlassung Krems Hafenstraße 64 3500 Krems	1.196.100,81	-5,0	1.136.295,77	0,00
0002	Bietergemeinschaft GEBRÜDER HAIDER Bauunternehmung GmbH. Großbraming 40 4463 Großbraming ALPINE Bau GmbH. Tirolerstraße 7a 3105 St. Pölten – Unterradlberg	1.249.886,86	-2,0	1.224.889,12	7,80
0005	F.Lang & K. Menhofer Bau GmbH. & Co KG Wienerstraße 24 3382 Loosdorf	1.463.012,21	-5,0	1.389.861,60	22,32

0004	Anton Traunfellner GmbH. Bauunternehmung Erlaufpromenade 32-34 3270 Scheibbs	1.416.041,07	0	1.416.041,07	24,62
0001	Beton- und Tiefbautechnik GmbH. Langenharterstraße 3 4300 St. Valentin	1.858.987,96	0	1.858.987,96	63,60
0006	Andreas Wagner Hoch- und Tiefbau Schönbach 53 3633 Schönbach	2.023.058,09	-2	1.982.596,93	74,48

Angebotsprüfbericht und Vergabevorschlag der Retter & Partner Ziviltechniker Ges.m.b.H., Krems, GzI 06106/2 vom 3. August 2009 liegen der Sitzung vor. Darin schlägt die Retter & Partner Ziviltechniker Ges.m.b.H. der Stadtgemeinde Melk nach Wertung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte entsprechend den Bestimmungen des § 130 des Bundesvergabegesetzes 2006 vor, die Arbeiten für das gegenständliche Baulos an den Billigstbieter, die Firma TEERAG – ASDAG AG, Niederlassung Krems, Hafestraße 64, 3500 Krems, zu den Bedingungen und Einheitspreisen des Angebotes vom 17.07.2009 mit nachstehender Summe zu beauftragen:

Auftragssumme netto	€	1.196.100,81
abzügl. 5 % Nachlass	€	59.805,04
Auftragssumme netto	€	1.136.295,77
<u>20 % Umsatzsteuer</u>	€	<u>227.259,15</u>
Auftragssumme brutto	€	1.363.554,92

Mit Schreiben vom 30. Juli 2009, GZ 1374-ZKO/2009, hat die Zentrale Koordinationsstelle für die Kontrolle illegaler Beschäftigung des Bundesministeriums für Finanzen bekannt gegeben, dass gegen die ersten drei gereihten Firmen keine zu berücksichtigende Bestrafung gemäß § 28 b Abs. 2 des Ausländerbeschäftigungsgesetzes vorliegt.

Antrag:

Dem Gemeinderat wird empfohlen, die Firma TEERAG – ASDAG AG, Niederlassung Krems, Hafestraße 64, 3500 Krems, auf Basis ihres Angebotes vom 17.7.2009 mit den Erd-, Baumeister-, Rohrverlege- und Straßenbauarbeiten, sowie der elektromaschinellen und steuertechnischen Ausrüstung für das Hochwasserpumpwerk zur Errichtung eines Hochwasserschutzes für die Stadtgemeinde Melk im Ortsteil Winden und für die Verlegung der Landesstraße L 5337 im Bereich von Winden zu einem Gesamtpreis von €1.363.554,92 zu beauftragen.

Der Antrag wird nach Erläuterung der aufliegenden Planunterlagen ohne Wortmeldung einstimmig angenommen.

Pkt. 3 der TO: **Darlehensaufnahme, Auftragsvergabe**
 (Berichterstatter: Stadtrat Ing. Wolfgang ZEHETHOFER)

Bericht:

Zur Finanzierung von Vorhaben der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung ist es erforderlich, nachstehend angeführte Darlehen mit einer Gesamthöhe von maximal € 1.123.000,- aufzunehmen:

Vorhaben-Nr.	Darlehenszweck	Darlehenshöhe
850021	Wasserversorgung BA 09 Erweiterung Kolomaniau	€ 48.000,--
851050	Abwasserbeseitigungsanlage BA 13 Kolomaniau	€ 156.000,--
851094	Abwasserbeseitigungsanlage BA 16 Ortsnetz Winden, Neuwinden	€ 577.000,--
851098	Abwasserbeseitigungsanlage BA 17 Druckleitung Winden - Melk	€ 342.000,--
	Zusammen	€ 1.123.000,--

In Form einer beschränkten Ausschreibung wurden insgesamt 8 Bankinstitute zur Anbotslegung eingeladen, die alle fristgerecht ein Angebot gelegt haben. Es sind Darlehen mit einer Laufzeit von 25 Jahren auf Basis des 6-Monats-Euribors mit einer dekursiven Verzinsung kal/360, einem Tilgungsbeginn am 31. März 2011 und halbjährlichen Rückzahlungsraten (Tilgung und Zinsen) vorgesehen.

Die Stadtgemeinde Melk hat sich für den Fall der Reduzierung der Investitionskosten oder Gewährung von zusätzlichen Fördermitteln vorbehalten, den Kreditrahmen nicht zur Gänze in Anspruch zu nehmen.

Die Angebotsprüfung der eingelangten Angebote hat folgendes Ergebnis erbracht:

Kreditinstitut	Höhe des Aufschlages
1. Raiffeisenbank Region Melk regGmbH, 3380 Pöchlarn	0,450 %
2. BAWAG P.S.K, 1010 Wien	0,550%
3. Volksbank Alpenvorland, 3300 Amstetten	0,985 %

Die Angebote der Kreditinstitute Unicredit Bank Austria AG, Hypo-Investmentbank AG, Kommunal-kredit Austria AG, Sparkasse NÖ Mitte West AG und Hypo Tirol Bank AG wurden zumindestens hinsichtlich der Verbindlichkeit des Angebotes nicht ausschreibungskonform erstellt und waren daher auszuschneiden.

Antrag:

Dem Gemeinderat wird empfohlen, zur Finanzierung der im Bericht genannten Vorhaben Darlehen mit einer Gesamtsumme von maximal € 1.123.000,- bei dem aus dem Ausschreibungsverfahren hervorgegangenen Bestbieter, der Raiffeisenbank Region Melk regGenmbH, Regensburger Straße 25, 3380 Pöchlarn, aufzunehmen.

Nach einer Wortmeldung von Vizebürgermeister ÖR Johann WIEDER wird der Antrag einstimmig angenommen.

Der Vorsitzende schließt die Gemeinderatssitzung mit einem Dank an alle Mandatäre für ihre Teilnahme.

Der Bürgermeister:

(Thomas WIDRICH)

Der Gemeinderat:

(Anton JANSKY)

Der Vizebürgermeister:

(ÖR Johann WIEDER)

Die Gemeinderätin:

(Gabriele BUXHOFER)

Der Schriftführer:

(Mag. Klaus WEINFURTER)
Stadtamtsdirektor